



Bolzano/Bozen, 26.07.2018  
prot. n./Prot. Nr. 1646 Cons.reg./RegRat

Al Presidente  
del Consiglio regionale del Trentino-  
Alto Adige

An den Präsidenten  
des Regionalrates von Trentino-Südtirol

**Ordine del giorno n. 2  
al disegno di legge n. 110/XV**

**Assistenti giudiziari – Superamento  
del precariato attraverso assunzione  
a tempo indeterminato**

È noto che anche nella Regione Trentino-Alto Adige alcuni assistenti giudiziari sono assunti con contratto a tempo determinato. Tuttavia, questi contratti a tempo determinato possono avere una durata massima di tre anni. Oltre tale periodo non è possibile continuare ad impiegare questi assistenti giudiziari.

È dunque evidente che in un sistema di questo tipo sorgono contemporaneamente due problemi: Da un lato, l'Amministrazione perde dipendenti con una formazione ed esperienza sul campo, che ogni anno ricevono valutazioni positive. Dall'altro le persone interessate non hanno alcuna prospettiva.

Si pone dunque ovviamente la domanda sul perché non sia possibile trasformare i contratti di lavoro a tempo determinato degli assistenti giudiziari in contratti di lavoro a tempo indeterminato.

Questo era del resto anche l'orientamento della cosiddetta riforma Madia (Decreto Legislativo n. 75/2017).

**Tagesordnungsantrag Nr. 2  
zum Gesetzentwurf 110/XV**

**Gerichtsassistenten – Überwindung  
des Prekariats durch unbefristete  
Anstellung**

Es ist bekannt, dass auch in der Region Trentino-Südtirol einige Gerichtsassistenten mit befristeten Verträgen arbeiten. Jedoch dürfen diese befristeten Verträge höchstens drei Jahre andauern. Darüber hinaus, ist es nicht möglich, die Gerichtsassistenten weiter zu beschäftigen.

Es ist somit klar, dass in einem solchen System gleich zwei Problematiken auftreten: Zum einen verliert die Verwaltung bereits ausgebildete und eingelernte Mitarbeiter, die alljährlich positive Bewertungen vorweisen können. Zum anderen fehlt den Betroffenen jede Perspektive.

Die Frage stellt sich natürlich, warum es nicht möglich sein soll, die befristeten Arbeitsverhältnisse mit den Gerichtsassistenten in unbefristete Arbeitsverhältnisse umzuwandeln.

Auf eine solche Richtung zielt die sogenannte Madia-Reform ab (Legislativdekret Nr. 75/2017). Laut

In base a tale riforma il personale non direttivo con contratto a tempo determinato avrebbe potuto essere assunto con contratto a tempo indeterminato.

Poiché a causa del costante ricambio di personale già formato, l'Amministrazione ovvero gli utenti del "servizio giudiziario" subiscono notevoli svantaggi, risulta opportuno ricorrere a tutte le possibilità offerte dalla legge per inserire nell'organico della Regione il personale degli uffici giudiziari con contratto a tempo determinato.

Tutto ciò premesso,

Il Consiglio regionale incarica la Giunta regionale

di prendere le iniziative necessarie e idonee per assumere il personale degli uffici giudiziari con contratto a tempo determinato inserendolo con un contratto a tempo indeterminato nell'organico della Regione.

dieser Reform soll das mit befristeten Verträgen angestellte Personal, das nicht der Führungsebene angehört, mit unbefristeten Verträgen aufgenommen werden können.

Da durch den ständigen Austausch von bereits eingelerntem Personal auch die Verwaltung beziehungsweise die Nutzer der "Dienstleistung Gerichtsbarkeit" Nachteile erleiden, erscheint es notwendig, alle rechtlichen Möglichkeiten auszuschöpfen, um das Personal in den Gerichtsämtern, das befristet angestellt ist, in den regionalen Stellenplan unbefristet aufzunehmen.

Dies vorausgeschickt,

beauftragt der Regionalrat die Regionalregierung

die notwendigen und geeigneten Initiativen zu ergreifen, um jenes Personal in den Gerichtsämtern, das befristet angestellt ist, unbefristet in den regionalen Stellenplan aufzunehmen.

f.to/gez.: IL CONSIGLIERE REGIONALE/DER REGIONALRATSABGEORDNETE

- Walter Blaas -